

مؤشر الأسعار عند الاستهلاك  
سنة الأساس 2015Indice des prix à la consommation  
Base 100 en 2015نوفمبر 2019  
Novembre 2019

## En novembre 2019, les prix à la consommation augmentent de 0,4% sur un mois et de 6,3% sur un an

En novembre 2019, les prix à la consommation augmentent de 0,4% sur un mois

En novembre 2019, les prix à la consommation augmentent de 0,4% après 0,8% en octobre 2019. Cette augmentation est principalement liée à la hausse des prix des produits alimentaires de 0,8%, des articles d'habillement de 0,9%, des biens et services divers de 0,8% et des produits et services des restaurants et hôtels de 0,8%

### Les produits alimentaires

Sur un mois, les prix des produits alimentaires augmentent de 0,8%, suite à la hausse importante des prix des volailles de 8,7%, des prix des œufs de 1,9% et des viandes bovines de 1,5%, contre une baisse des prix des huiles d'olive de 2,3% et les fruits frais de 2,0% comme indiqué sur la table 1.

### Les produits d'habillement

En novembre, les prix des produits d'habillement augmentent de 0,9% contre 4,9% enregistrée le mois précédent. Les prix des articles d'habillement et ceux de chaussures augmentent de 1,0%

### Les biens et services divers

De même, les prix des biens et services divers augmentent de 0,8% en raison de la hausse des prix des soins et effets personnels respectivement de 0,9% et 0,7%

### Les services de restaurations et hôtelleries

Les tarifs des services de restauration et hôtels demeurent en augmentation avec un taux de 0,8%, suite à la hausse des prix des services des restaurants et cafés de 0,9% et les services d'hébergement de 0,3%.

## ارتفاع الأسعار عند الاستهلاك خلال شهر نوفمبر 2019 بنسبة 0,4% مقارنة بالشهر السابق و6,3% مقارنة بشهر نوفمبر 2018

ارتفاع الأسعار عند الاستهلاك بنسبة 0,4% خلال شهر نوفمبر 2019 مقارنة بالشهر السابق

شهد مؤشر أسعار الاستهلاك العائلي ارتفاعا بنسبة 0,4% مقارنة بشهر أكتوبر بعد ان كانت هذه النسبة في حدود 0,8% خلال الشهر المنقضي. ويعزى هذا التطور بالأساس الى ارتفاع أسعار المواد الغذائية بنسبة 0,8% وأسعار الملابس والأحذية بنسبة 0,9% وأسعار المواد والخدمات المختلفة بنسبة 0,8% وأسعار خدمات المطاعم والنزل بنسبة 0,8%

### المواد الغذائية

شهد مؤشر مجموعة التغذية والمشروبات ارتفاعا بنسبة 0,8% مقارنة بالشهر السابق. ويعود ذلك بالأساس الى الارتفاع الهام في أسعار الدواجن بنسبة 8,7% وأسعار البيض بنسبة 1,9% وأسعار لحوم الأبقار بنسبة 1,5%. في المقابل شهدت أسعار زيت الزيتون ترجعا بنسبة 2,3% وأسعار الغلال الطازجة بنسبة 2,0% كما هو مبين في الجدول 1 اسفله.

### الملابس والأحذية

ارتفعت أسعار الملابس والأحذية بنسبة 0,9% مقابل 4,9% تم تسجيله الشهر المنقضي. ويعود هذا الارتفاع بالأساس الى تطور أسعار الملابس وأحذية بنسبة 1,0%

### المواد والخدمات المختلفة

وفي ذات السياق شهدت أسعار المواد والخدمات المختلفة ارتفاعا بنسبة 0,8% خلال هذا الشهر ويعزى ذلك بالأساس الى الزيادة في أسعار خدمات ومواد العناية الفردية بنسبة 0,9% وأسعار اللوازم الشخصية بنسبة 0,7%.

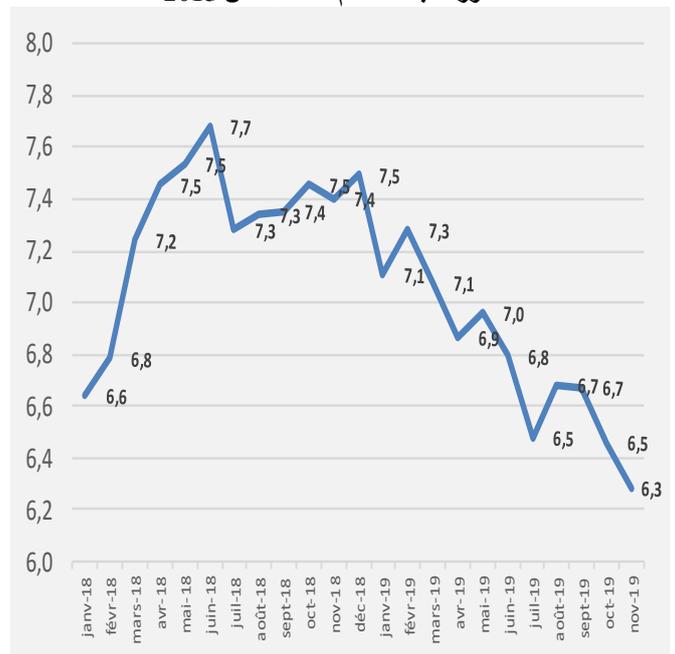
### خدمات المطاعم والنزل

كذلك سجلت أسعار مجموعة المطاعم والنزل خلال هذا الشهر ارتفاعا بنسبة 0,8% نتيجة الزيادة المسجلة في أسعار خدمات المطاعم وخدمات المقاهي بنسبة 0,9% وخدمات النزل بنسبة 0,3%.

Table 1 : Principales variations des prix des produits alimentaires et boissons  
جدول عدد 1: اهم التغييرات في أسعار مجموعة التغذية والمشروبات

Principaux produits	Variations mensuelles	variations annuelles	أهم المواد
	نسبة التغيير الشهري	نسبة التغيير السنوي	
Volailles	8,7%	5,7%	الدواجن
Œufs	1,9%	11,6%	البيض
Viande bovine	1,5%	13,4%	لحم البقر
Chocolat et autres	1,2%	13,3%	الحلوى والشكولاتة
Dérivés de céréales	1,0%	7,6%	مشتقات الحبوب
Sels et condiments et autres	1,0%	14,1%	التوابل
Lait, fromage	0,9%	7,7%	الأجبان ومشتقات الحليب
Légumes secs	0,8%	4,8%	البقول الجافة
Poisson frais	0,8%	5,9%	الأسماك الطازجة
Fruits secs	0,6%	11,4%	الفواكه الجافة
Légumes frais	0,5%	3,6%	الخضر الطازجة
viande d'gneau, mouton	0,5%	15,0%	لحم الضأن
Eaux minérales, boissons et j	0,2%	6,0%	الماء المعدني والمشروبات الغازية
Café en poudre	0,0%	0,3%	القهوة (بن)
Fruits frais	-2,0%	5,7%	الغلال الطازجة
Huiles Alimentaires	-2,3%	-3,1%	زيت الزيتون

تطور نسبة التضخم سنة الأساس 2015



## En novembre 2019, le taux d'inflation se replie à 6,3% تراجع نسبة التضخم عند الاستهلاك العائلي لشهر نوفمبر 2019 إلى مستوى 6,3%

Le taux d'inflation en novembre 2019 se replie à 6,3% après un taux de 6,5% le mois dernier et 6,7% le mois d'avant. Cette baisse est expliquée essentiellement par une décélération du rythme d'augmentation des prix de l'alimentation de 6,6% à 6,3%, ainsi que le repli de l'inflation au niveau du groupe de transport (2,9% contre 3,4% le mois précédent)

### Les produits alimentaires

En novembre 2019, les prix de l'alimentation augmentent de 6,3 % sur un an (6,6% en octobre 2019). Ce taux est expliqué par l'augmentation des prix des viandes 11,1%, des fromages et œufs de 7,7%, et des fruits de 6,4%.

### Les produits manufacturés.

Sur un an, les prix des produits manufacturés augmentent de 7,8% en raison de la hausse des prix des produits d'entretien courant du foyer de 9,8% et des prix des matériaux de construction de 8,1%.

### Inflation sous-jacente et inflation des produits encadrés

Le taux d'inflation sous-jacente (hors produits alimentaires et énergie) s'établit à 6,7% contre 6,8% en octobre et 6,9% en septembre 2019. Les prix des produits libres (non encadrés) augmentent de 6,7% contre 5,0% pour les prix encadrés. Les produits alimentaires libres ont connu une augmentation de 7,2% contre 2,3% pour les produits alimentaires à prix encadrés.

سجلت نسبة التضخم عند الاستهلاك تراجعا إلى مستوى 6,3% بعد ان كانت في حدود 6,5% خلال شهر أكتوبر و6,7% خلال شهر سبتمبر 2019. ويعود هذا الانخفاض بالأساس إلى تراجع وتيرة ارتفاع أسعار مجموعة التغذية والمشروبات من 6,6% إلى 6,3% خلال الشهر الحالي إضافة إلى تراجع وتيرة ارتفاع أسعار مجموعة النقل من 3,4% إلى 2,9%

### المواد الغذائية

باحتراب الانزلاق السنوي تراجع وتيرة ارتفاع أسعار المواد الغذائية خلال هذا الشهر إلى مستوى 6,3% بعد ان كانت في حدود 6,6% خلال الشهر المنقضي. وتعود هذه النسبة بالأساس إلى ارتفاع أسعار اللحوم بنسبة 11,1% و أسعار مشتقات الحليب والبيض بنسبة 7,7% وأسعار الغلال بنسبة 6,4%

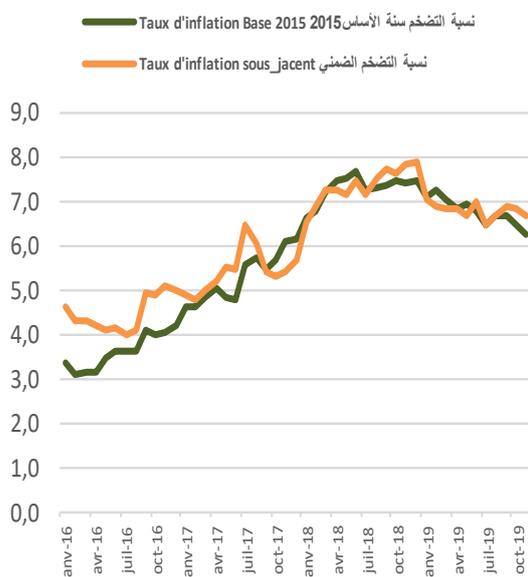
### المواد المصنعة

شهدت أسعار المواد المصنعة ارتفاع بنسبة 7,8% باحتراب الانزلاق السنوي ويعود ذلك بالأساس إلى ارتفاع أسعار مواد صيانة المنزل ومواد التنظيف بنسبة 9,8% وارتفاع أسعار مواد البناء بنسبة 8,1%

### التضخم الضمني وتضخم المواد المؤطرة

سجل التضخم الضمني لشهر نوفمبر 2019 أي التضخم دون احتساب الطاقة والتغذية نسبة 6,7% مقابل 6,8% خلال شهر أكتوبر و6,9% خلال شهر سبتمبر 2019. وشهدت أسعار المواد الحرة ارتفاعا بنسبة 6,7% بحساب الانزلاق السنوي مقابل 5,0% بالنسبة للمواد المؤطرة، مع العلم أن نسبة الانزلاق السنوي للمواد الغذائية الحرة قد بلغت 7,2% مقابل 2,3% بالنسبة للمواد الغذائية المؤطرة.

Résultats définitifs de l'IPC du mois de novembre 2019  
النتائج النهائية لمؤشر أسعار شهر نوفمبر 2019



GROUPES	POND الأوزان	Niveau d'indice مستوى المؤشر	nov-19	nov-19	11 Mois 19	المجموعات
			oct-19	nov-18	11 Mois 18	
			نوفمبر 2019	نوفمبر 2018	معدل الشهر 2018/2019	
Produits alimentaires et boissons	26,2	126,7	0,8	6,3	7,0	التغذية والمشروبات
Boissons alcoolisées et tabac	2,8	135,5	0,0	22,4	7,6	التبغ والمشروبات الكحولية
Articles d'habillement et chaussures	7,4	139,0	0,9	7,3	8,2	الملابس والأحذية
Logement, eau, gaz, électricité	19,0	123,2	0,2	4,2	4,8	السكن والطاقة المنزلية
Meubles, articles de ménage	5,9	132,5	0,5	8,1	8,9	الأثاث والتجهيز المنزلي
Santé	5,8	121,3	0,5	7,2	5,5	الصحة
Transports	12,7	129,3	-0,1	2,9	7,1	النقل
Communications	4,6	101,9	-0,3	-0,5	-0,1	الاتصالات
Loisirs et culture	2,1	120,6	-0,2	5,4	5,3	الترفيه والثقافة
Enseignement	3,2	136,9	0,1	5,3	6,6	التعليم
Restaurants et Hôtels	4,6	139,5	0,8	11,8	10,3	المطاعم والنزل
Autres biens et services	5,6	140,5	0,8	10,1	10,6	مواد وخدمات أخرى
ENSEMBLE	100,0	128,0	0,4	6,3	6,8	المؤشر العام